

Warunki Zakupu ("Warunki")

1 Zamówienie i potwierdzenie przyjęcia zamówienia

1.1 Niniejsze Warunki i Postanowienia mają zastosowanie do wszystkich zakupów dokonywanych pomiędzy stroną Diebold Nixdorf wymienioną w Zamówieniu Zakupu ("DN") a Sprzedawcą w celu zakupu produktów i/lub usług wymienionych w odpowiednim Zamówieniu Zakupu ("Sprzedawca") (każda ze stron jest "Stroną", a razem "Stronami"). Wszelkie Zamówienia Zakupu ("PO") pomiędzy Stronami wraz z niniejszymi Warunkami i Postanowieniami będą wspólnie nazywane Umową.

1.2 Niniejsze Zasady i Warunki mogą być okresowo zmieniane przez DN, a zmienione Zasady i Warunki będą udostępniane na stronie internetowej DN pod adresem www.dieboldnixdorf.com i uznawane za włączone do każdej umowy zakupu produktów i/lub usług od Sprzedawcy.

1.3 Wszystkie zakupy są regulowane i podlegają wyłącznie Warunkom Umowy, chyba że strony wspólnie uzgodniły inaczej lub zostało to inaczej określone w niniejszym dokumencie. W zakresie, w jakim PO zawiera jakiegokolwiek postanowienia sprzeczne z Regulaminem, PO ma pierwszeństwo w odniesieniu do takich postanowień. Niniejsze Warunki uważa się za zaakceptowane przez Sprzedawcę po otrzymaniu PO, chyba że Sprzedawca (i) niezwłocznie powiadomi DN o odrzuceniu Warunków i (ii) nie podejmie żadnych działań w oparciu o Warunki (w tym nie zrealizuje zamówienia).

1.4 Żadna modyfikacja niniejszych Warunków przez Sprzedawcę nie będzie wiążąca, chyba że zostanie sporządzona na piśmie i podpisana przez upoważnionego przedstawiciela każdej ze Stron. Niniejszym wyraźnie sprzeciwia się wszelkim dodatkowym lub innym warunkom, które mogą być wymieniane między Stronami, w tym ogólnym warunkom Sprzedawcy, które są sprzeczne z niniejszymi Warunkami. Wszelkie takie zasady i/lub warunki będą wiążące dla DN tylko w takim zakresie, w jakim są zgodne z niniejszymi Warunkami lub zostały podpisane na piśmie przez upoważnionego przedstawiciela każdej ze Stron. Przyjęcie produktów lub usług albo zapłata za produkty lub usługi przez DN nie oznacza akceptacji jakichkolwiek dodatkowych lub odmiennych warunków i/lub zasad.

2 Zmiany

DN ma prawo w dowolnym czasie wprowadzić zmiany w rysunkach, ilości, projektach, specyfikacjach, materiałach, opakowaniach i specyfikacjach dostawy. Jeżeli takie zmiany spowodują wzrost lub spadek kosztów lub czasu potrzebnego do wykonania umowy, należy dokonać odpowiedniej korekty i odpowiednio zmodyfikować ją na piśmie.

3 Dostawa

3.1 CZAS MA KLUCZOWE ZNACZENIE PRZY DOSTAWIE WSZYSTKICH PRODUKTÓW.

3.2 Dostawa produktów i/lub usług będzie zgodna z trybem, metodą i miejscem dostawy uzgodnionym przez Strony. Jeśli data dostawy nie została określona, Strony wspólnie uzgodnią datę w ciągu pięciu (5) dni roboczych od otrzymania przez Sprzedawcę odpowiedniego PO.

3.3 O ile nie uzgodniono inaczej, Sprzedawca ponosi wszystkie koszty wysyłki i opakowania. Sprzedawca ponosi odpowiedzialność za wszelkie dodatkowe koszty poniesione przez DN z powodu niezgodności ze specyfikacją wysyłki.

3.4 Sprzedawca pakuje produkty zgodnie ze standardowymi praktykami przemysłowymi, uwzględniającymi rodzaj produktów. Każda paczka wysyłana do DN powinna być ponumerowana i oznakowana numerem zamówienia DN, numerem magazynowym, zawartością, wagą i powinna zawierać szczegółowy opis przesyłki i odniesienie do właściwego PO.

3.5 W przypadku dostaw bezpośrednio do klienta lub poddostawcy DN, karta pakowania musi dokładnie wskazywać, że dostawa jest realizowana w imieniu DN.

3.6 DN ma prawo do zmiany terminów dostaw lub anulowania zamówienia, bez ponoszenia żadnych opłat, po uprzednim pisemnym powiadomieniu w dowolnym czasie.

3.7 Jeśli przewidywane jest opóźnienie w dostawie produktów lub świadczeniu usług, Sprzedawca niezwłocznie powiadomi DN i podejmie wszelkie niezbędne kroki w celu przyspieszenia dostawy produktów i/lub usług. Wszelkie dodatkowe koszty związane z przyspieszeniem wysyłki w celu dotrzymania danego terminu dostawy ponosi Sprzedawca. Sprzedawca w pełni zwróci DN wszelkie koszty, wydatki i szkody spowodowane opóźnieniem.

3.8 Jeśli dostarczono produkty w ilości przekraczającej zamówioną, a DN nie zdecyduje się na zakup nadwyżki produktów, wówczas Sprzedawca zwróci produkty na koszt Sprzedawcy.

3.9 Wszystkie dostarczone produkty podlegają kontroli i ostatecznemu zatwierdzeniu przez DN. DN przekaże Sprzedawcy pisemną zgodę. Potwierdzenie odbioru produktów i/lub usług przez DN w momencie dostawy, jak również wszelkie płatności dokonane przez DN na rzecz Sprzedawcy, nie stanowią zatwierdzenia ani przyjęcia produktów i/lub usług. Jeśli Sprzedawca nie otrzyma ostatecznej zgody w ciągu piętnastu (15) dni roboczych od dostawy, może uznać, że przesyłka została przyjęta bez dalszego powiadomienia ze strony DN. W przypadku odrzucenia produktów lub usług, Sprzedawca niezwłocznie wykona ponownie usługi niezgodne z wymaganiami lub dostarczy produkty zastępcze zadowalające DN na wyłączny koszt Sprzedawcy. Jeśli w ciągu pięciu (5) dni roboczych od powiadomienia przez DN Sprzedawca ponownie wykona usługi lub wymieni produkty, DN może pozyskać takie towary lub usługi z innego źródła, a Sprzedawca zwróci DN wszelkie koszty, wydatki i szkody z tym związane. Na

żądanie DN, Sprzedawca niezwłocznie zwróci DN wszelkie koszty związane z odrzuconymi towarami lub usługami.

3.10 Wytwarzanie, produkcja, pakowanie, etykietowanie, dystrybucja, zawartość, projekt, wykonanie i jakość produktów będą pod każdym względem zgodne z umową Stron, obowiązującymi przepisami i normami oraz najwyższą jakością i wykonaniem. Użyte w niniejszym dokumencie określenia "Obowiązujące przepisy i normy" oznaczają wszelkie obowiązujące federalne, stanowe, lokalne, zagraniczne i międzynarodowe przepisy, zasady, regulacje, kodeksy, konstytucje, traktaty, standardy, wymagania, wytyczne, biuletyny, białe księgi, raporty lub podobne komunikaty wszelkich organów rządowych, w tym wszelkich organów administracyjnych, samoregulacyjnych, branżowych, handlowych lub organów bezpieczeństwa, organizacji lub podmiotów, z ewentualnymi zmianami i w mocy, niezależnie od tego, czy mają moc prawną związaną z usługami lub produktami PO.

3.11 Produkty nie mogą zawierać żadnych substancji zakazanych przez Obowiązujące Przepisy i Normy. Produkty zawierają wszystkie ostrzeżenia, informacje i instrukcje oraz są pakowane i transportowane zgodnie z wymogami obowiązujących przepisów i norm, w tym między innymi tych dotyczących chemikaliów, baterii, rtęci, lateksu i listy chemikaliów Proposition 65. Produkty i związane z nimi materiały opakowaniowe nie mogą zawierać ani być produkowane z użyciem substancji chemicznych niszczących warstwę ozonową, które zostały zakazane przez amerykańską Agencję Ochrony Środowiska, w tym między innymi hfc-21, hfc-22 i hfc-31. Sprzedawca zapewnia, że wszystkie Towary są właściwie zarejestrowane i oznakowane zgodnie z obowiązującymi przepisami i normami.

4 Przeniesienie tytułu własności i ryzyka

4.1 Sprzedawca dostarczy produkty (w tym materiały, części i komponenty) oraz wykona usługi w sposób nieobciążony prawami osób trzecich.

4.2 W przypadku dostaw bez instalacji lub montażu, przeniesienie ryzyka następuje z chwilą dostarczenia wyrobów do DN zgodnie z uzgodnionym sposobem dostawy. W przypadku dostaw obejmujących instalację lub montaż, przeniesienie ryzyka następuje po pomyślnym przetestowaniu, przyjęciu i ostatecznym zatwierdzeniu przez DN i/lub odpowiednio jego klienta.

5 Faktury i płatności

Faktury muszą zawierać numer referencyjny zamówienia oraz numery poszczególnych pozycji. Faktury muszą być sporządzone i wysłane zgodnie z wytycznymi DN. DN będzie płacić faktury w ciągu dziewięćdziesięciu (90) dni od następnego terminu płatności, o ile faktura jest zgodna z powyższymi zasadami.

6 Serwis lub instalacja obiektu budowlanego

W przypadku, gdy PO wymaga wykonania pracy lub instalacji produktów przez Sprzedawcę na terenie DN, zastosowanie mają następujące postanowienia:

6.1 Sprzedawca podejmie środki ostrożności w celu ochrony wszelkiego mienia i osób przed szkodami lub obrażeniami wynikającymi z jego pracy i będzie przestrzegał wszystkich obowiązujących przepisów rządowych oraz zasad i procedur DN. Sprzedawca odpowiada za ich przestrzeganie przez wszystkich podwykonawców, pracowników, agentów i przedstawicieli Sprzedawcy i jego podwykonawców. Sprzedawca na własny koszt uzyska i przedstawi DN dowód posiadania odpowiedniego ubezpieczenia, spełniającego wymagania DN.

6.2 Prace pozostają na ryzyko Sprzedawcy przed pisemnym odbiorem przez DN i/lub właściciela projektu, a Sprzedawca na własny koszt wymieni wszystkie prace uszkodzone lub zniszczone z jakiegokolwiek przyczyny.

6.3 Sprzedawca będzie prowadził prace w taki sposób, aby teren był zawsze czysty, uporządkowany i wolny od gruzu, a po ich zakończeniu usunie z projektu wszystkie urządzenia i niewykorzystane materiały.

6.4 DN ma prawo do wykluczenia z terenu DN personelu, który nie przestrzega tych zasad, a także, według uznania DN, do stwierdzenia niewykonania Umowy. Sprzedawca ponosi wyłączną odpowiedzialność za swoich pracowników, agentów, wykonawców lub podwykonawców oraz ich działania podczas pobytu na terenie DN. Sprzedawca zabezpieczy i ochroni DN przed wszelkimi stratami, roszczeniami, wydatkami i szkodami wynikającymi z obecności lub działalności pracowników, agentów, wykonawców lub podwykonawców Sprzedawcy na terenie DN.

7 Zakończenie

Niezależnie od innych praw do wypowiedzenia Umowy, DN ma prawo wypowiedzieć każdy PO wraz z niniejszymi Warunkami w trybie natychmiastowym bez podania przyczyny. W przypadku takiego wypowiedzenia Sprzedawcy przysługuje odszkodowanie w wysokości uzgodnionej wartości wszystkich produktów lub usług wykonanych do dnia wypowiedzenia. Sprzedawca nie ma prawa do żadnej innej rekompensaty z tytułu takiego rozwiązania umowy przez DN.

8 Oprogramowanie

8.1 Z chwilą zakupu i dostawy, Sprzedawca udziela DN, jego spółkom stowarzyszoną oraz każdej stronie, której DN zażąda, niewyłącznego prawa, bez ograniczeń co do czasu i miejsca, do kopiowania, przenoszenia, wprowadzania na rynek, wynajmowania, dzierżawienia, ponownego wynajmowania i udzielania sublicencji na wszelkie oprogramowanie, do którego Sprzedawca zapewni DN dostęp lub które znajduje się w jakichkolwiek produktach dostarczonych DN. Prawo to pozwoli DN lub którejkolwiek z wyżej wymienionych osób na korzystanie z oprogramowania do celów służbowych lub w inny sposób uzgodniony przez Stronę.

9 Gwarancja

9.1 Sprzedawca gwarantuje, że posiada dobry i zbywalny tytuł prawny do wszystkich produktów dostarczanych do DN. Sprzedawca dostarczy wszystkie produkty do DN wolne od wszelkich zastawów i obciążeń. Sprzedawca gwarantuje, że wszystkie produkty lub usługi będą zgodne z opisem i specyfikacją uzgodnioną przez Stronę, będą nadawać się do sprzedaży i będą wolne od wad projektowych, wykonawczych i materiałowych. Sprzedawca gwarantuje również, że produkty lub usługi są odpowiednie do ich zamierzonego zastosowania. Niniejsza gwarancja rozciąga się na klientów DN. Niniejsza gwarancja jest uzupełnieniem wszystkich gwarancji implikowanych przez prawo.

9.2 GWARANCJA SPRZEDAWCY BĘDZIE OBOWIĄZYWAŁA PRZEZ OKRES DWUDZIEŚCI CZTERECH (24) MIESIĘCY OD MOMENTU DOSTARCZENIA I PRZYJĘCIA ELEMENTU PRZEZ DN.

9.3 Sprzedawca usunie wszelkie wady w ciągu czternastu (14) dni od powiadomienia przez DN lub jego klienta poprzez (według uznania DN lub klienta) usunięcie wad na własny koszt lub poprzez dostarczenie nowych produktów lub usług wolnych od wad. Wadliwe produkty mogą zostać zwrócone do Sprzedawcy i naprawione i/lub wymienione przez Sprzedawcę na własny koszt i ryzyko.

9.4 Jeśli Sprzedawca odmówi, nie wykona lub z innych powodów nie będzie w stanie usunąć wady lub dostarczyć nowych dostaw lub usług, DN będzie uprawniony do:

- wypowiedzieć całość lub dowolną część umowy bez wypłaty odszkodowania;
- zażądać obniżenia ceny;
- dokonać własnych napraw lub wymiany, lub zaangażować osobę trzecią do przeprowadzenia napraw lub wymiany i odzyskać takie koszty od Sprzedawcy; lub
- roszczenie o odszkodowanie za niewykonanie lub nienależyte wykonanie umowy.

9.5 W przypadku, gdy pilne naprawy lub wymiany są niezbędne dla ograniczenia kosztów i wydatków oraz strat i szkód poniesionych przez DN, a Sprzedawca nie jest w stanie lub wskazał, że nie jest w stanie wykonać takich pilnych napraw lub wymian, DN może przystąpić do wykonania napraw lub wymian we własnym zakresie lub za pośrednictwem dostawcy będącego osobą trzecią i odzyskać te koszty od Sprzedawcy.

9.6 W przypadku naprawy produktów przez Sprzedawcę, zobowiązania gwarancyjne Sprzedawcy w odniesieniu do naprawionych produktów obejmują okres dwunastu (12) miesięcy od daty naprawy lub końca pierwotnej gwarancji, w zależności od tego, która z tych dat jest większa.

10 Podwykonawstwo

Sprzedawca nie może zlecać podwykonawcom wykonania istotnych zobowiązań wynikających z Umowy bez uprzedniej pisemnej zgody DN. Jakiegokolwiek naruszenie tego postanowienia przez Sprzedawcę uprawnia DN do wypowiedzenia całości lub części Umowy i żądania odszkodowania.

11 Upoważnienie do składania zamówień dla podmiotów stowarzyszonych

Strony zgadzają się, że podmioty powiązane z DN są również uprawnione do nabywania produktów i/lub usług na podstawie warunków Umowy. "Podmioty powiązane" oznaczają każdą spółkę, która jest kontrolowana bezpośrednio lub pośrednio przez DN lub kontroluje DN lub jest pod wspólną kontrolą z DN. Kontrola oznacza bezpośrednio lub pośrednio posiadanie co najmniej 50% kapitału nominalnego lub bezpośrednio lub pośrednio inne prawo do wyznaczania dyrektorów naczelnych lub osób pełniących podobne funkcje, które mają znaczący wpływ.

12 Narzędzia, materiały i rysunki

12.1 DN zachowuje prawo własności do narzędzi i materiałów dostarczonych Sprzedawcy przez DN. Materiały te należy przechowywać oddzielnie od pozostałej własności Sprzedawcy, odpowiednio oznakować, konserwować i/lub naprawiać bez ponoszenia kosztów przez DN, wykorzystywać wyłącznie do realizacji zamówień DN, a ryzyko utraty lub zmniejszenia wartości do czasu zwrotu do DN ponosi Sprzedawca.

12.2 Sprzedawca gwarantuje, że wszystkie towary, materiały, narzędzia, formy, próbki, modele, przekroje, rysunki, normy, dokumenty i sprawdziany dostarczone przez DN do Sprzedawcy pozostaną wolne od wszelkich zastawów i obciążeń w czasie, gdy będą w posiadaniu Sprzedawcy.

12.3 Sprzedawca zapewni, że wystąpi o odpowiednie ubezpieczenie i będzie je utrzymywał dla narzędzi i materiałów dostarczanych przez DN, gdy będą one w jego posiadaniu i pod jego kontrolą. DN ma prawo do przejęcia takich narzędzi i materiałów w dowolnym momencie. Sprzedawca stosuje się do wszystkich żądań DN dotyczących zwrotu takich narzędzi i materiałów.

12.4 Sprzedawca nie może zezwolić osobom trzecim na korzystanie z narzędzi dostarczonych przez DN i/lub bez pisemnej zgody DN.

13 Poufność

13.1 Każda ze stron niniejszej Umowy zobowiązuje się, że nie będzie wykorzystywać ani zezwalać na wykorzystywanie jakichkolwiek informacji dotyczących innej strony niniejszej Umowy, przekazanych jej w związku z Umową lub niniejszymi Warunkami, w tym np. oprogramowania, materiałów, narzędzi, form, próbek, modeli, przekrojów, rysunków, standardów, mierników, komponentów, specyfikacji, procedur, technicznego know-how, dokumentów i wszystkich innych materiałów lub informacji (zwanymi łącznie "Informacjami Poufnymi") w sposób lub w celu szkodliwym dla tej drugiej strony lub w sposób inny niż w związku z Umową, oraz, że nie ujawnią, nie ujawnią, nie przekaza ani nie udostępnią (łącznie "Ujawnią" lub "Ujawnienie"), ani nie zezwolą na Ujawnienie jakichkolwiek Informacji Poufnych żadnej osobie lub podmiotowi, z wyjątkiem tych, które posiadają wiedzę wymaganą do wykonania zobowiązań w danym celu, z wyjątkiem sytuacji, gdy może to być wymagane przez proces sądowy lub administracyjny lub przez wymóg prawa; pod warunkiem jednak, że przed ujawnieniem jakichkolwiek Informacji Poufnych dozwolonych w niniejszym dokumencie, strona ujawniająca uzyska najpierw zgodę odbiorców na przestrzeganie postanowień niniejszego punktu 13.1 w odniesieniu do takich informacji. Strona otrzymująca będzie zawsze przechowywała i traktowała Informacje Poufne z taką samą starannością, z jaką traktuje własne podobne informacje (w żadnym wypadku nie mniejszą niż staranność uzasadniona), aby zapobiec ich ujawnieniu lub nieuprawnionemu wykorzystaniu przez stronę nieuprawnioną.

13.2 Niezależnie od powyższego, termin "Informacje Poufne" nie obejmuje żadnych informacji dotyczących strony, co do których strona ujawniająca takie informacje może wykazać, że: (i) znajdowały się w jej posiadaniu przed ich otrzymaniem od innej strony niniejszego porozumienia; (ii) są lub staną się później powszechnie dostępne bez winy strony ujawniającej; (iii) zostały otrzymane oddzielnie przez stronę ujawniającą w sposób nieograniczony od osoby uprawnionej do ujawnienia takich informacji; lub (iv) zostały opracowane niezależnie przez stronę ujawniającą bez wykorzystania jakichkolwiek Informacji Poufnych.

13.3 Niniejszy punkt 13 obowiązuje po wygaśnięciu umowy i niniejszych Warunków. Wszelkie obowiązki nakreślone przez którąkolwiek ze stron w odniesieniu do Informacji Poufnych pozostają w mocy tak długo, jak długo takie informacje pozostają Poufne.

13.4 Na żądanie strony ujawniającej, każda ze stron zgadza się niezwłocznie zwrócić i/lub usunąć wszelkie Informacje Poufne oraz wszystkie oryginalne i powielone kopie materiałów pisemnych zawierających Informacje Poufne.

14 Ochrona danych

14.1 Sprzedawca zobowiązuje się przestrzegać wszystkich przepisów o ochronie danych osobowych w związku z przetwarzaniem Danych Klienta. "Dane Klienta" oznaczają (i) wszelkie dane i informacje generowane, dostarczane lub przekazywane przez DN, jego Podmioty Stowarzyszone lub jego klientów, lub których generowanie, dostarczanie lub przekazywanie zostało spowodowane przez DN, jego Podmioty Stowarzyszone lub jego klientów w związku z jakimikolwiek usługami świadczonymi przez Sprzedawcę na rzecz DN lub jakiegokolwiek PO; (ii) wszelkie dane i informacje dotyczące działalności, klientów i potencjalnych klientów DN, gromadzone, generowane lub przekazywane przez DN i/lub jego Podmioty Stowarzyszone i podwykonawców, lub których generowanie, dostarczanie lub przekazywanie zostało spowodowane przez DN i/lub jego Podmioty Stowarzyszone i podwykonawców; (iii) wszystkie takie dane i informacje przetwarzane lub przechowywane i/lub dostarczane przez DN w ramach usług, w tym, bez ograniczeń, dane zawarte w formularzach, raportach i innych podobnych dokumentach dostarczanych przez DN w ramach Usług; oraz (iv) Dane Osobowe.

"Przepisy o ochronie danych" oznaczają wszystkie obowiązujące międzynarodowe, federalne, stanowe i lokalne przepisy, regulacje oraz zasady i standardy samoregulacji dotyczące prywatności, bezpieczeństwa danych i ochrony Danych Osobowych. "Dane Osobowe" to wszelkie informacje, które mogą bezpośrednio lub pośrednio identyfikować, odnosić się do, opisywać, być kojarzone lub co do których istnieje uzasadniona możliwość, że mogą być kojarzone z konkretną osobą. Sprzedawca udostępni DN wszelkie informacje, których DN zażąda w uzasadnionym zakresie w celu wykazania zgodności ze zobowiązaniami Sprzedawcy wynikającymi z przepisów o ochronie danych osobowych.

14.2 Sprzedawca niezwłocznie i w rozsądnym terminie, nie dłuższym jednak niż trzy (3) dni robocze, powiadomi Klienta o otrzymaniu jakichkolwiek wniosków, zapytań lub skarg ("Żądania") od osób fizycznych w związku z przetwarzaniem ich Danych Osobowych. Sprzedawca nie będzie odpowiadał na żadne Żądania, chyba że DN wyraźnie mu to poleci lub będzie to wymagane przez prawo. Na polecenie DN, Sprzedawca usunie Dane Osobowe dotyczące osób wskazanych przez DN, dostarczy informacje wymagane przez DN w związku z przetwarzaniem Danych Osobowych danej osoby lub podejmie inne działania zgodnie z uzasadnionym żądaniem DN.

14.3 W stosunkach między Stronami, Dane Klienta będą i pozostaną własnością DN. Vendor nie może wykorzystywać Danych Klienta w żadnym innym celu niż świadczenie Usług. Dane Klienta nie mogą być sprzedawane, przekazywane, dzierżawione lub w inny sposób przekazywane stronom trzecim lub wykorzystywane komercyjnie przez Sprzedawcę (lub jego podwykonawców) lub w jego imieniu. Ani Sprzedawca, ani żaden z jego podwykonawców nie może

posiadać ani dochodzić zastawu lub innych praw w stosunku do Danych Klienta. Jeśli Vendor zaangażuje podwykonawcę do przetwarzania Danych Klienta, Vendor dopilnuje, aby podwykonawca był związany pisemną umową wymagającą od niego przestrzegania warunków ochrony Danych Klienta, które są co najmniej takie same, jak te zawarte w niniejszym dokumencie. Sprzedawca ponosi pełną odpowiedzialność za przetwarzanie Danych Klienta przez podwykonawcę, którego zatrudni.

14.4 Sprzedawca wdroży i będzie utrzymywał takie środki kontroli, procesy, technologie, szkolenia i procedury, które są niezbędne do ochrony bezpieczeństwa, poufności, integralności i dostępności Informacji Poufnych DN, Danych Klienta oraz systemów Sprzedawcy. Sprzedawca wdroży i będzie utrzymywał program zarządzania przypadkami Naruszenia Danych. "Naruszenie Danych" oznacza nieuprawnione ujawnienie, dostęp, narażenie lub utratę Danych Klienta przetwarzanych lub przechowywanych przez Sprzedawcę lub dostępnych za pośrednictwem Usług. W przypadku Naruszenia Danych lub w przypadku podejrzenia Naruszenia Danych, Sprzedawca (i) powiadomi DN w ciągu czterdziestu ośmiu (48) godzin telefonicznie i pocztą elektroniczną; oraz (ii) będzie współpracował z DN w celu zbadania i rozwiązania problemu Naruszenia Danych, w tym między innymi udzieli DN uzasadnionej pomocy w powiadomieniu poszkodowanych osób trzecich. Sprzedawca nie będzie komunikował się z żadną osobą trzecią (w tym z osobą poszkodowaną lub organem regulacyjnym) w związku z jakimkolwiek Naruszeniem Danych, chyba że i do czasu otrzymania wyraźnego polecenia od DN. Vendor zapewni DN bezwzględny dostęp do wszelkich rejestrów związanych z Naruszeniem Danych, o które Klient może w uzasadniony sposób poprosić; pod warunkiem, że takie rejestry będą stanowić Informacje Poufne Vendora, a Vendor nie będzie zobowiązany do udostępnienia DN rejestrów należących do innych klientów lub naruszających ich bezpieczeństwo. Postanowienia niniejszej sekcji nie ograniczają innych praw DN ani środków zaradczych, jeśli takie istnieją, wynikających z naruszenia ochrony danych.

15 Gwarancja własności intelektualnej i odszkodowanie

15.1 Sprzedawca gwarantuje, że jest prawnym i rzeczywistym właścicielem wszystkich patentów, znaków towarowych i innych praw własności intelektualnej do produktów i/lub usług lub ich części oraz że dostarczone produkty i/lub usługi nie naruszają żadnych praw własności intelektualnej należących do osób trzecich oraz że DN będzie uprawniony do korzystania i sprzedaży produktów i/lub usług na całym świecie.

15.2 Sprzedawca będzie bronił i zabezpieczał DN i jego podmioty stowarzyszone, wykonawców, podwykonawców, klientów i ich następców prawnych oraz cesjonariuszy ("Strony Chronione") przed wszelkimi roszczeniami i stratami oraz zrekompensuje wszelkie szkody (w tym uzasadnione koszty obsługi prawnej) wynikające bezpośrednio lub pośrednio z roszczeń związanych z naruszeniem lub domniemanym naruszeniem praw własności intelektualnej osób trzecich, spowodowanym używaniem, produkcją, sprzedażą lub sublicencjonowaniem produktów i/lub usług Sprzedawcy; z zastrzeżeniem następujących warunków:

- DN ma obowiązek bez zbędnej zwłoki powiadomić Sprzedawcę na piśmie o każdym zarzucie naruszenia praw przeciwko niemu lub innym Chronionym Stronom;
- DN nie wolno czynić żadnych wstępów bez uprzedniej pisemnej zgody Vendora, chyba że Vendor nie zareaguje w rozsądnym czasie na takie żądania DN;
- DN musi, na wniosek Sprzedawcy, zezwolić Sprzedawcy na prowadzenie i/lub rozstrzyganie wszelkich negocjacji i sporów sądowych oraz udzielić Sprzedawcy wszelkiej uzasadnionej pomocy. Koszty poniesione lub odzyskane w wyniku takich negocjacji i sporów sądowych zostaną pokryte przez Sprzedawcę.

15.3 Jeśli w jakimkolwiek momencie zostanie postawiony zarzut naruszenia praw własności intelektualnej stron trzecich lub, w opinii Sprzedawcy, istnieje prawdopodobieństwo jego postawienia, Sprzedawca na własny koszt i według własnego wyboru:

- zmodyfikować lub zastąpić taką część produktu i/lub usług, jaką uzna za konieczną, aby uniknąć naruszenia. Każda wymiana musi oferować równoważne działanie i nie może naruszać żadnych praw własności intelektualnej stron trzecich; lub
- uzyskać dla DN prawo do dalszego korzystania z produktu i/lub usług.

16 Odszkodowanie

Sprzedawca zabezpieczy DN i będzie zabezpieczał DN przed wszelkimi stratami, kosztami, roszczeniami, żądaniami, nagrodami i wydatkami wynikającymi z jakichkolwiek roszczeń związanych z następującymi kwestiami:

- oszustwo, rażące zaniedbanie lub umyślne działanie sprzedawcy lub jego przedstawiciela;
- Wszelkie roszczenia stron trzecich wobec DN dotyczące kwot należnych od Sprzedawcy, w całości lub w części, lub za które Sprzedawca jest w inny sposób odpowiedzialny;
- Wszelkie roszczenia stron trzecich wynikające z lub w związku z naruszeniem przez Sprzedawcę zobowiązań wynikających z Artykułu 9 (Gwarancja), Artykułu 13 (Poufność) lub Artykułu 14 (Ochrona danych);
- Wszelkie roszczenia podwykonawcy Sprzedawcy wynikające z naruszenia lub pogwałcenia przez Sprzedawcę ustaleń dotyczących podwykonawców.

17 Odpowiedzialność

17.1 Sprzedawca ponosi odpowiedzialność za naruszenie warunków niniejszej Umowy przez któregośkolwiek z jego wykonawców, pracowników, agentów lub przedstawicieli.

17.2 W NAJSZERSZYM ZAKRESIE DOZWOLONYM PRZEZ PRAWO, CAŁKOWITA ODPOWIEDZIALNOŚĆ DN (W TYM KOSZTY OBSŁUGI PRAWNEJ PRYZNANE ZGODNIE Z UMOWĄ) WOBEC SPRZEDAWCY Z TYTUŁU JAKICHKOLWIEK ROSZCZEŃ SPRZEDAWCY LUB OSÓB TRZECICH WYNIKAJĄCYCH Z UMOWY, BĘDZIE OGRANICZONA DO OPŁAT UISZCZONYCH PRZEZ DN ZA POPRZEDNIE DWANAŚCIE (12) MIESIĘCY, Z ZASTRZEŻENIEM, ŻE JEŚLI TAKIE ZDARZENIE POWODUJĄCE POWSTANIE ODPOWIEDZIALNOŚCI NASTĄPI W CIĄGU PIERWSZYCH DWUNASTU MIESIĘCY PO DACIE WEJŚCIA W ŻYCIĘ UMOWY, ODPOWIEDZIALNOŚĆ BĘDZIE OGRANICZONA DO KWOTY RÓWNEJ CAŁKOWITYM OPŁATOM, KTÓRE BYŁYBY NALEŻNE SPRZEDAWCY ZGODNIE Z NINIEJSZĄ UMOWĄ ZA PRAWIDŁOWE WYKONANIE UMOWY W TAKIM DWUNASTOMIESIĘCZNYM OKRESIE.

17.3 NIEZALEŻNIE OD JAKICHKOLWIEK PRZECIWNYCH POSTANOWIEŃ ZAWARTYCH W NINIEJSZEJ UMOWIE, DN W ŻADNYM WYPADKU NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI WOBEC PROVIDERA ZA UTRACONE ZYSKI, SZKODY WΤÓRNE, UBOCZNE, SPECJALNE, KARNE LUB POŚREDNIE WYNIKAJĄCE Z LUB ZWIĄZANE Z NINIEJSZĄ UMOWĄ LUB TRANSAKCYJAMI ROZWAŻANYMI NA JEJ PODSTAWIE, NAWET JEŚLI DN ZOSTAŁ POINFORMOWANY O PRAWDOPODOBIENSTWIE WYSTĄPIENIA TAKICH SZKÓD.

17.4 Bez ograniczania zakresu tego, co może stanowić szkody bezpośrednie zgodnie z obowiązującym prawem, następujące elementy uznaje się za szkody bezpośrednio i nie uznaje się ich za szkody następujące w zakresie, w jakim wynikają one bezpośrednio i pośrednio z niewypełnienia przez Sprzedawcę jego obowiązków zgodnie z niniejszą Umową: (i) zewnętrzne koszty odtworzenia lub ponownego załadowania wszelkich informacji DN, które zostały utracone lub uszkodzone; (ii) zewnętrzne koszty wdrożenia obejścia w odniesieniu do niepowodzenia zgodnie z Umową; (iii) koszty wymiany utraconego lub uszkodzonego sprzętu oraz oprogramowania i materiałów; oraz (iv) zewnętrzne koszty i wydatki poniesione w celu nabycia produktów, dostaw i/lub usług z alternatywnego źródła.

17.5 Żadne postanowienie niniejszego punktu nie może być interpretowane jako ograniczające lub w inny sposób modyfikujące jakiegokolwiek środki prawne dostępne na mocy prawa, na zasadzie słuszności, na podstawie Umowy lub niniejszego Regulaminu.

18 Siła wyższa

Żadna ze stron nie będzie odpowiedzialna za niewykonanie swoich zobowiązań wynikających z Umowy, jeśli takie niewykonanie wynika z okoliczności pozostających poza jej uzasadnioną kontrolą i występuje bez jej winy lub zaniedbania, w tym między innymi powodzi, trzęsienia ziemi i innych klęsk żywiołowych, powstania, aktów terrorystycznych, działań rządów lub organów rządowych, zamieszek, niepokojów społecznych, pożarów, eksplozji, strajków, lokautów i akcji protestacyjnych ("Siła Wyższa"); pod warunkiem, że taka niezgodna do działania strona niezwłocznie przekaze drugiej stronie pisemne zawiadomienie określające sprawy stanowiące Siłę Wyższą wraz z takimi dowodami, jakie można w uzasadniony sposób przedstawić i określające okres, w którym szacuje się, że takie zapobieganie będzie trwało.

19 Kodeks Postępowania

Sprzedawca będzie przestrzegał i stosował się do Kodeksu Postępowania Dostawców DN oraz zobowiąże do tego swoich podwykonawców. DN udostępni Kodeks Postępowania Dostawców na swojej stronie internetowej: www.dieboldnixdorf.com Nieprzestrzeganie Kodeksu Postępowania Dostawców uznaje się za istotne naruszenie niniejszej Umowy, uprawniające DN do wypowiedzenia Umowy w całości lub w części.

20 Ubezpieczenie

Sprzedawca będzie utrzymywał wszelkie stosowne ubezpieczenia, w tym ubezpieczenie od odpowiedzialności za produkt, wystawione przez renomowaną firmę ubezpieczeniową, w wysokości wystarczającej do pokrycia wszelkich roszczeń lub szkód wynikających z lub w związku ze złożonymi zamówieniami oraz produktami i usługami nabytymi przez DN.

21 Wymagania prawne dotyczące produktów

21.1 Sprzedawca przyjmuje do wiadomości, że produkty, ich sprzedaż lub zastosowanie w niektórych krajach mogą podlegać określonym przepisom dotyczącym ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w produktach. W szczególności takie przepisy obejmują między innymi amerykańską ustawę o kontroli substancji toksycznych (TSCA) z dnia 22Czerwca 2016 roku,

dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (RoHS-II) oraz dyrektywie Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 roku dotyczącej rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i ograniczeń dotyczących chemikaliów (REACH), ich odpowiednich zmian i ich odpowiedniej transpozycji do prawa krajowego.

Sprzedawca gwarantuje zatem, że jego produkty są zgodne z tymi przepisami. Stosowanie/włączenie określonych substancji objętych ograniczeniami do produktów wymaga uprzedniej pisemnej zgody DN.

Listy zawierające te substancje objęte ograniczeniami (wykazy substancji objętych ograniczeniami) są dostępne tutaj:

<https://www.dieboldnixdorf.com/en-us/about-us/corporate-responsibility/restricted-substances>

[Te Listy Substancji Ograniczonych dostępne pod powyższym adresem URL mogą podlegać zmianom w związku ze zmianą przepisów. Sprzedawca regularnie – przynajmniej raz na kwartał – sprawdza i przegląda odpowiednie Listy Substancji Ograniczonych pod kątem potencjalnych aktualizacji i podejmuje wszelkie odpowiednie zmiany wymagane w związku ze stosowaniem substancji objętych ograniczeniami w produktach.](#)

Sprzedawca niezwłocznie poinformuje DN, jeśli Sprzedawca nie będzie w stanie zapewnić, że produkty spełniają warunki określone w Listach Substancji Ograniczonych. Jeżeli koszty wytworzenia produktów ulegną istotnej zmianie ze względu na konieczność przestrzegania zmienionych List Substancji Zastrzeżonych, strony przystąpią do negocjacji cen tych produktów. DN ma prawo zamiast tego anulować zamówienie.

21.3 Sprzedawca zapewni oznakowanie swoich produktów znakiem rejestracyjnym CE oraz dołączenie do nich deklaracji zgodności UE.

Przykłady przepisów UE wymagających zgodności produktu to:

a) Dyrektywa 2011/65/UE w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (RoHS-II) wraz ze zmianami i jej odpowiednią transpozycją do prawa krajowego;

b) Dyrektywa 2014/30/UE w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej i jej zmian oraz jej odpowiedniej transpozycji do prawa krajowego;

c) Dyrektywa 2014/35/UE w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do udostępniania na rynku sprzętu elektrycznego przewidzianego do stosowania w określonych granicach napięcia wraz ze zmianami oraz jej odpowiednią transpozycją do prawa krajowego;

d) Dyrektywa 2009/125/WE ustanawiająca ramy dla ustalania wymogów dotyczących ekoprojektu dla produktów związanych z energią oraz jej zmiany i jej odpowiednia transpozycja do prawa krajowego w połączeniu z rozporządzeniami Komisji (UE) ustanawiającymi wymogi dotyczące ekoprojektu dla określonych produktów związanych z energią produktów i ich zmian oraz ich odpowiednią transpozycją do prawa krajowego.

21.4 Sprzedawca bezzwłocznie dostarczy DN dowód, że jego produkty, które wchodzi w zakres dyrektywy 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) wraz z jej zmianami i odpowiednią transpozycją do prawa krajowego, są zarejestrowane w odpowiednim organie krajowe, jeśli jest to obowiązkowe. Ponadto Sprzedawca zapewnia, że dostarczany przez niego sprzęt elektryczny i elektroniczny jest oznakowany zgodnie z obowiązkowymi wymogami dotyczącymi oznakowania.

21.5 Sprzedawca bezzwłocznie dostarczy DN dowód, że opakowania jego produktów, które wchodzi w zakres dyrektywy 94/62/WE w sprawie opakowań i odpadów opakowaniowych oraz jej zmian i ich odpowiedniej transpozycji do prawa krajowego, są zarejestrowane w odpowiednim krajowym w stosownych przypadkach, gdy jest to obowiązkowe. Ponadto Dostawca zapewnia, że jego dostarczone opakowania są oznakowane zgodnie z obowiązkowymi wymogami oznakowania i spełniają wymogi dotyczące ograniczeń substancji (patrz 21.2).

21.6 Sprzedawca bezzwłocznie przedstawia DN dowód, że baterie same w sobie lub zawarte w jego produktach, które są objęte zakresem dyrektywy 2006/66/WE w sprawie baterii i akumulatorów oraz zużytych baterii i akumulatorów oraz jej zmian i odpowiedniej transpozycji do prawa krajowego, są zarejestrowane w odpowiednich organach krajowych, jeśli jest to obowiązkowe. Ponadto Sprzedawca zapewnia, że dostarczane przez niego baterie są oznakowane zgodnie z obowiązkowymi wymogami oznakowania i spełniają wymogi dotyczące ograniczeń substancji (patrz 21.2).

22.7 W odniesieniu do towarów niebezpiecznych / substancji niebezpiecznych, następująca dokumentacja powinna być aktywnie dostarczana przez dostawców do DN bez wezwania i aktualizowana:

a) W przypadku baterii lub ogniw innych niż baterie lub ogniwa litowe

(i) (Materiał) Karta charakterystyki (MSDS)

(ii) Karta danych technicznych (TDS);

b) Tylko dla baterii lub ogniw litowych:

(i) Raport podsumowujący badania UN 38.3 (TSR)

(ii) Karta danych technicznych (TDS)

(iii) Karta charakterystyki (materiału) (MSDS);

c) Inne produkty (z wyjątkiem baterii) podlegające regulacjom prawnym dotyczącym towarów niebezpiecznych (np. sprężyny gazowe, naboje gazowe, detonatory):

(i) (Materiał) Karta charakterystyki (MSDS)

(ii) Karta danych technicznych (TDS);

d) W przypadku substancji niebezpiecznych (substancji, mieszanin substancji):

(i) Karty charakterystyki (SDS).

21.8 NIEPRZESTRZEGANIE WYMIENIONYCH ZOBOWIĄZAŃ JEST UZNANE ZA ISTOTNE NARUSZENIE NINIEJSZEJ UMOWY.

(ii) Arkusz danych technicznych (TDS)

d) W przypadku substancji niebezpiecznych (substancje, mieszaniny substancji):

(i) karty charakterystyki (SDS)

22 CZĘŚCI ZAMIENNE I SERWIS

22.1 Sprzedawca będzie utrzymywał dostarczone produkty i zapewni DN dostęp do ulepszonych wersji przez co najmniej dwa (2) lata od ostatniej dostawy danego produktu. Konserwacja obejmuje między innymi poprawianie błędów w programie, modyfikację funkcjonalności i dodawanie nowych funkcji.

22.2 Sprzedawca zobowiązuje się do kontynuowania dostaw produktów i usług przez okres co najmniej pięciu (5) lat, licząc od daty pierwszej dostawy.

23 Przyporządkowanie

Sprzedawca nie dokona cesji całości lub jakiegokolwiek części swoich interesów wynikających z Umowy i/lub niniejszych Warunków pomiędzy Stronami bez uprzedniej pisemnej zgody DN.

24 Reklama

Sprzedawca nie może reklamować ani publikować żadnych materiałów reklamowych zawierających odniesienie do DN bez uprzedniej pisemnej zgody DN.

25 Rozdzielność

Jeśli którekolwiek z postanowień niniejszego Regulaminu zostanie uznane za nieważne, podlegające unieważnieniu, niewykonalne lub sprzeczne z prawem, nie będzie brane pod uwagę przy wykonywaniu lub interpretacji niniejszego Regulaminu. Postanowienie to zostanie zastąpione ważnym i wykonalnym postanowieniem, które najbardziej odzwierciedla intencję i cel pierwotnego postanowienia, tak dalece jak jest to prawnie dopuszczalne. Pozostała część Warunków pozostaje w mocy.

26 Zrzeczenie się

Niewykonanie przez DN którejkolwiek z postanowień niniejszych Warunków i/lub Umowy między Stronami nie będzie uważane za zrzeczenie się takich postanowień lub praw.

27 Zgodność

27.1 Sprzedawca zgadza się, oświadcza, zobowiązuje się i gwarantuje, że on sam oraz wszystkie inne osoby działające pod jego kierownictwem, władzą lub kontrolą, w tym jego personel, podmioty powiązane i strony trzecie ("Przedstawiciele Sprzedawcy"), będą przestrzegać wszystkich obowiązujących przepisów prawa i regulacji, w tym między innymi wszystkich przepisów i regulacji dotyczących importu/eksportu, przepisów antymonopolowych, przeciwdziałania praniu brudnych pieniędzy, przeciwdziałania łapówkarstwu i korupcji, takich jak amerykańska ustawa o zagranicznych praktykach korupcyjnych (Foreign Corrupt Practices Act) oraz brytyjska ustawa o łapówkarstwie (UK Bribery Act). Ponadto, Sprzedawca i Przedstawiciele Sprzedawcy nigdy nie będą dokonywać, oferować ani zabiegać o niewłaściwe płatności w zamian za współpracę ani też zezwalać na dokonywanie, oferowanie lub zabieganie o takie płatności za pośrednictwem osób trzecich.

27.2 W przypadku jakiegokolwiek naruszenia lub podejrzenia naruszenia niniejszego punktu lub Kodeksu Postępowania Dostawcy przez Sprzedawcę lub Przedstawicieli Sprzedawcy, Sprzedawca niezwłocznie powiadomi DN o naruszeniu lub podejrzanym naruszeniu.

27.3 Sprzedawca i Przedstawiciele Sprzedawcy zgadzają się, zobowiązują się, oświadczać i gwarantują, że będą przestrzegać wszelkich przepisów prawa, regulacji, traktatów i innych wymogów mających zastosowanie do sprzedaży, wysyłki, importu, eksportu i reeksportu wszelkich produktów lub usług świadczonych na mocy niniejszej Umowy do dowolnego kraju, w którym mogą być one wykorzystywane, amerykańskich przepisów i regulacji dotyczących handlu (zwanymi łącznie "Przepisami Handlowymi"). Takie przepisy prawa handlowego mogą zabraniać przekazywania produktów do krajów, podmiotów lub osób, w tym obecnie na Kubę, do Iranu, Syrii, na Krym i do Korei Północnej, oraz do osób znajdujących się na listach EAR Denied Parties or Entity lub listach OFAC Specially Designated Nationals and Blocked Persons lub Foreign Sanctions Evaders lub Sectoral Sanctions Identification, lub do zastosowań związanych z proliferacją. Sprzedawca powinien uzyskać więcej informacji na stronach internetowych BIS (<http://www.bis.doc.gov>) i OFAC (<http://www.treasury.gov/resource-center/sanctions/Pages/default.aspx>).

27.4 Sprzedawca ponadto zgadza się, zobowiązuje się, oświadcza i gwarantuje, że:

- (a) Firma i wszelkie powiązane z nią podmioty mają dobrą opinię we wszystkich jurysdykcjach, w których są zarejestrowane, prowadzą działalność gospodarczą i/lub zamierzają prowadzić działalność gospodarczą zgodnie z wymogami obowiązującego prawa;
- (b) Sprzedawca przeprowadzi uzasadnioną antykorupcyjną analizę due diligence każdej strony trzeciej przed zaangażowaniem jej w związku z Umową i/lub niniejszymi Warunkami i uzyska od strony trzeciej uzasadnione zapewnienie na piśmie, że rozumie ona i zgadza się przestrzegać wszystkich obowiązujących Przepisów antykorupcyjnych i polityki Diebold Nixdorf oraz że strona trzecia posiada wystarczające polityki, procesy i kontrole w celu zapewnienia takiej zgodności

27.5 Sprzedawca ponosi wyłączną odpowiedzialność za przestrzeganie postanowień niniejszego punktu oraz zabezpieczy DN przed wszelkimi sankcjami, grzywnami, konfiskatami lub innymi działaniami rządowymi wynikającymi z nieprzestrzegania postanowień niniejszego punktu przez Sprzedawcę lub jego przedstawicieli.

28 Prawo właściwe i jurysdykcja

Niniejszy Regulamin oraz wszystkie zamówienia realizowane w jego ramach podlegają prawu kraju, w którym DN zamieszkuje, bez odniesienia do jego norm kolizyjnych. Zastosowanie mają Incoterms 2010. Konwencja Narodów Zjednoczonych o umowach międzynarodowej sprzedaży towarów z 1980 r. nie ma zastosowania. O ile nie uzgodniono inaczej, Strony zgadzają się poddać wszelkie spory wynikające z lub w związku z niniejszymi Warunkami i wszystkimi zamówieniami w nich zawartymi niewyłącznej jurysdykcji sądów kraju, w którym DN ma swoją siedzibę.

29 Opłaty za pełnomocnictwo

W przypadku jakiegokolwiek pozwu lub działania podjętego w celu wyegzekwowania któregośkolwiek z postanowień, warunków lub przymierzy zawartych w niniejszej umowie lub w celu uzyskania odszkodowania za szkody wynikające z naruszenia niniejszej umowy, Sprzedawca zapłaci DN uzasadnione honoraria adwokackie oraz wszelkie inne koszty i wydatki, które DN może ponieść w związku z takim pozwem lub działaniem, a także w związku z ich rewizją i odwołaniami od nich, w przypadku gdy DN jest stroną wygrywającą.

30 Prawa stron trzecich

Osoba, która nie jest stroną niniejszego Regulaminu nie ma prawa na mocy niniejszego Regulaminu do egzekwowania jakiegokolwiek postanowienia niniejszego Regulaminu.

31 Środki zaradcze

Wszelkie prawa i środki zaradcze określone w niniejszym Regulaminie są łączne, niewyłączne i stanowią dodatek do wszelkich innych praw i środków zaradczych dostępnych w prawie lub na zasadzie słuszności.

32 Interpretacja

Podpisy i nagłówki użyte w niniejszych Warunkach są wyłącznie dla wygody stron i nie powinny być stosowane w interpretacji tekstu niniejszych Warunków. Każda ze stron przeczytała i zgodziła się na konkretny język niniejszych Warunków; żadna sprzeczność, dwuznaczność lub wątpliwa interpretacja nie będzie interpretowana na niekorzyść projektodawcy.